

Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego SZ/7/3/1.2.E/KPO/2026

Załącznik nr 3 do Umowy – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

**POROZUMIENIE**  
**w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych**  
zawarte w ..... w dniu ..... roku pomiędzy:

**American Heart of Poland spółką akcyjną** z siedzibą w Ustroniu przy ulicy Sanatoryjnej 1, 43-450 Ustron, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000398373, NIP: 548-22-77-894, REGON: 072347621, o kapitale zakładowym w wysokości 28.005.750 zł, wpłaconym w całości, reprezentowaną przez:

.....

zwaną dalej „**Administratorem**”

a

.....

zwaną dalej „**Procesorem**”,

zwanymi dalej łącznie „**Stronami**”, a osobno „**Stroną**”

Zważywszy, że:

1. *Procesor świadczy na rzecz Administratora usługi z zakresu ....., polegające m. in. ....;*
2. *W celu zapewnienia realizacji na rzecz Administratora usług, o których mowa w pkt 1, konieczne jest zapewnienie Procesorowi dostępu do ..... zawierających dane osobowe, tj. powierzenie Procesorowi przetwarzania danych osobowych na zasadach zgodnych z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 679/2016 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);*
3. *Strony niniejszym zawierają porozumienie (dalej: „**Porozumienie**”) w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych o treści:*

**§ 1**

1. Administrator oświadcza, że przetwarza dane osobowe i jest administratorem danych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 kwietnia 2016 r w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**RODO**”).
2. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych na zasadach określonych w niniejszym Porozumieniu. Procesor będzie przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania usług, o których mowa w pkt 1 preambuły.
3. Procesor przetwarzać będzie dane osobowe dotyczące następujących kategorii osób:
  - a. personelu Administratora, bez względu na formę prawną zatrudnienia lub współpracy, tj. pracowników i współpracowników,

## Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego SZ/7/3/1.2.E/KPO/2026

## Załącznik nr 3 do Umowy – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

- b. klientów,
  - c. pacjentów.
4. Zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych obejmuje:
- a) w przypadku personelu Administratora - imię i nazwisko, nr PESEL, data urodzenia, nr telefonu, adres e-mail, adres zamieszkania, adres miejsca prowadzenia działalności, nr NIP, nr REGON, informacja o zdolności lub braku zdolności do pracy, zwolnienia L4, wypadki przy pracy;
  - b) w przypadku kandydatów do pracy Administratora – imię i nazwisko, data urodzenia, dane kontaktowe wskazane przez taką osobę, wykształcenie, kwalifikacje zawodowe, przebieg dotychczasowego zatrudnienia;
  - c) w przypadku klientów Administratora – imię i nazwisko, nr telefonu, adres e-mail, adres zamieszkania, adres miejsca prowadzenia działalności, nr NIP, nr REGON;
  - d) w przypadku pacjentów Administratora – imię i nazwisko, nr PESEL, rodzaj i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość, data urodzenia, oznaczenie płci, adres miejsca zamieszkania, dane dotyczące zdrowia wskazane w dokumentacji medycznej.
5. Procesor jest upoważniony do wykonywania następujących czynności przetwarzania powierzonych danych: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adoptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnienie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie, lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie (*należy wybrać właściwe, które są w minimalnym zakresie niezbędne do realizacji celu, o którym mowa w pkt 1 preambuły*).
6. Powierzone dane będą przetwarzane: wyłącznie w formie papierowej / wyłącznie w formie elektronicznej / w formie papierowej i elektronicznej (niepotrzebne skreślić).

## § 2

1. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych na czas świadczenia na rzecz Administratora usług, o których mowa w pkt 1 preambuły.
2. Procesor będzie przechowywać dane osobowe tak długo, jak zostanie to określone przez Administratora. Procesor zobowiązany jest bez zbędnej zwłoki aktualizować, poprawiać, zmieniać, anonimizować, ograniczać przetwarzanie lub usuwać wskazane dane osobowe zgodnie z wytycznymi Administratora (jeśli takie działanie mogłoby powodować brak możliwości dalszego realizowania czynności przetwarzania, Procesor poinformuje Administratora przed jego podjęciem, a następnie zastosuje się do polecenia Administratora).
3. Procesor przetwarza powierzone dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora tj. przekazane w formie instrukcji przekazanej Procesorowi przez Administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na niego obowiązujące prawo krajowe lub unijne. Strony oświadczają, że niniejsze Porozumienie stanowi udokumentowane polecenie Administratora.
4. Procesor zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszym Porozumieniem, przepisami o ochronie danych osobowych oraz innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, chroniącymi prawa osób, których dane będą przez Procesora przetwarzane.
5. Procesor zachowa w poufności powierzone mu do przetwarzania dane osobowe.

## Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego SZ/7/3/1.2.E/KPO/2026

## Załącznik nr 3 do Umowy – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

6. Procesor jest zobowiązany do współpracy z Administratorem Danych w zakresie jakichkolwiek kwestii związanych z przetwarzaniem danych w drodze niniejszej Umowy Powierzenia.
7. Każda ze Stron zobowiązana jest wskazać dane Inspektora Ochrony Danych lub jeśli nie powołano, osobę do kontaktu. Osoby do kontaktu dla każdej ze Stron są następujące:

- ze strony Administratora Danych - .....  
(imię i nazwisko, funkcja oraz dane kontaktowe)

- ze strony Podmiotu Przetwarzającego - .....  
(imię i nazwisko, funkcja oraz dane kontaktowe)

Procesor zobowiązany jest zawiadomić Administratora o każdej zmianie danych kontaktowych.

### § 3

1. Procesor zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych (z uwzględnieniem poziomu techniki, kosztów wdrażania, charakteru, zakresu oraz celów przetwarzania, a także prawdopodobieństwa wystąpienia oraz skali ryzyka dla praw i swobód osób fizycznych), zgodnie z art. 32 RODO, w szczególności zabezpieczający dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabraniami przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów, zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem i gwarantujący poziom ochrony odpowiedni do ryzyka w zakresie poufności, integralności, dostępności oraz odporności przetwarzanych danych.
2. Środki techniczne oraz organizacyjne są przedmiotem postępu technicznego i dalszego rozwoju, wobec czego Procesor może, po uprzednim poinformowaniu Administratora, wdrażać adekwatne środki alternatywne, które nie doprowadzą do obniżenia poziomu bezpieczeństwa danych.
3. Procesor prowadzić będzie dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych, w szczególności rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora.
4. Procesor dopuści do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie osoby posiadające pisemne upoważnienia.
5. Procesor zobowiąże do zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych wszystkie osoby, które upoważnia do przetwarzania tych danych, w celu realizacji niniejszego Porozumienia, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Procesora, jak i po jego ustaniu.

### § 4

1. Procesor zobowiązuje się do nieprzekazywania danych osobowych powierzonych do przetwarzania do państw trzecich, poza Unię Europejską bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora oraz spełnienia warunków wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych w razie takiego przekazania.
2. Procesor zobowiązuje się niezwłocznie (w terminie do 48 godzin od ujawnienia) zawiadomić Administratora o:

## Załącznik nr 3 do Umowy – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

- a. wszelkich przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych powierzonych na podstawie niniejszego Porozumienia lub o ich niewłaściwym użyciu;
  - b. wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych powierzonych na podstawie niniejszego Porozumienia, prowadzonych w szczególności przed organem nadzorczym, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
3. Procesor zobowiązuje się odpowiedzieć niezwłocznie i z dochowaniem należytej staranności na każde pytanie Administratora dotyczące przetwarzania danych osobowych powierzonych mu na podstawie niniejszego Porozumienia.
4. Procesor niezwłocznie poinformuje Administratora o żądaniach zgłoszonych na podstawie art. 15-22 RODO, z którymi osoby, których dane dotyczą zwróciły się bezpośrednio do Procesora.
5. Procesor umożliwi Administratorowi przeprowadzenie kontroli zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z niniejszym Porozumieniem oraz przepisami o ochronie danych osobowych. Administrator zawiadomi Procesora o zamiarze przeprowadzenia kontroli co najmniej 5 dni przed rozpoczęciem czynności kontrolnych.
6. Procesor zobowiązuje się do zastosowania ewentualnych zaleceń pokontrolnych dotyczących ochrony powierzonych danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, o ile zalecenia te są zgodne z niniejszym Porozumieniem i obowiązującymi przepisami prawa.
7. Procesor może powierzyć (pod-powierzyć) przetwarzanie danych innym podmiotom jedynie za uprzednią, wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności, zgodą Administratora. Zgoda wydawana jest w odniesieniu do ściśle określonych osób lub podmiotów (podwykonawców) oraz określa cel, zakres oraz warunki dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych. Podmiot, któremu podpowierzono przetwarzanie danych osobowych musi spełniać wymagania określone wobec Procesora w niniejszym porozumieniu.
8. Podpowierzenie przetwarzania danych osobowych wymaga zawarcia umowy w formie pisemnej, w której na dalszy podmiot przetwarzający zostaną nałożone te same obowiązki ochrony danych osobowych, które nałożono na Procesora.
9. Procesor jest odpowiedzialny za przetwarzanie powierzonych danych osobowych niezgodnie z niniejszym Porozumieniem i przepisami prawa, a w szczególności za udostępnienie danych osobom nieupoważnionym.

**§ 5**

1. W przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia Porozumienia Procesor jest zobowiązany do nieodwracalnego usunięcia lub zwrócenia wszelkich powierzonych danych osobowych – zgodnie z żądaniem Administratora, oraz nieodwracalnego usunięcia wszelkich ich istniejących kopii, z wyłączeniem danych, do których przechowywania jest obowiązany na podstawie obowiązujących przepisów prawa. Jeżeli Administrator w ciągu 30 dni od rozwiązania lub wygaśnięcia Porozumienia nie wystąpi do Procesora z żądaniem zwrotu powierzonych danych osobowych, Procesor zobowiązany będzie do ich nieodwracalnego usunięcia.
2. Porozumienie zostaje zawarte na czas świadczenia na rzecz Administratora usług, o których mowa w pkt 1 preambuły.

*Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego SZ/7/3/1.2.E/KPO/2026*

**Załącznik nr 3 do Umowy – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

3. Porozumienie ulega rozwiązaniu w przypadku wykonania lub ustania, z jakichkolwiek powodów, współpracy wskazanej w ust. 2 powyżej.
4. Porozumienie może zostać rozwiązane przez Administratora ze skutkiem natychmiastowym w razie stwierdzenia naruszenia zasad przetwarzania danych osobowych przez Procesora.
5. Wszelkie zmiany Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

**ADMINISTRATOR**

**PROCESOR**